

Calgary



# دليل الوافدين في مدينة كالجاري (Calgary)

أهلاً بك في مدينة كالجاري

قم بزيارة موقع [calgary.ca](http://calgary.ca) لمعرفة المزيد حول نمط العيش في مدينة  
الجالجاري، وطبيعة العمل فيها، وكيفية التجول فيها.



## التجول في مدينة كالجاري

### بالقطار

توفر مدينة كالجاري خدمة القطارات سيرتين (Ctrain) حيث يوجد خطان رئيسيان لها - خط أحمر يسير باتجاه الشمال-الجنوب وخط أزرق يسير باتجاه الشرق- الغرب. وتتوفر خدمة قطارات سيرتين مجاناً بوسط المدينة - اركب ببساطة في أي محطة توقف للقطار وتواجد على طول الشارع السابع. وطالما ستغادر القطار قبل أن يرحل عن وسط المدينة، فلا يلزم دفع أجرة الركوب.

### بالأتوبيس

تتوفر خدمة الأتوبيس في جميع أنحاء المدينة كما تتصل بخط قطارات سيرتين. لمعرفة خط مسارك، يوجد لدى مواصلات كالجاري موقعًا إلكترونيًا وتطبيقات يمكن من خلالها تحديد موقعك وجهتك حتى تعرف إلى أين ستذهب. يمكنك الحصول على الجدول عبر الانترنت على [calgarytransit.com](http://calgarytransit.com)

### أجرة الركوب في وسائل المواصلات

تعد أجرة الركوب في الأتوبيسات وقطارات سيرتين موحدة في جميع أنحاء المدينة، أي كانت الوجهة التي ستذهب إليها. هناك تخفيضات على أجرة الركوب متاحة للأطفال، والطلاب، وكبار السن. يمكنك شراء التذكرة من آلات البيع الموجودة في جميع محطات قطارات سيرتين والتي تقبل الشراء بالعملات المعدنية، وبطاقة الائتمان، وبطاقة المدين. الدفع أجرة الركوب في الأتوبيس، يلزمك دفع المبلغ المطلوب تماماً دون الدفع بزيادة والحصول على الباقى. في حالة إدراكك أنك ستقوم باستعمال وسائل المواصلات في الغالب، يمكنك شراء كتيب للتذكرة أو قم شهرياً بشراء التذكرة من بائع التجزئة المختارين لبيع التذكرة أو من موقع [calgarytransit.com](http://calgarytransit.com)

### التبديل بين وسائل المواصلات

إذا احتجت في استخدامك لوسائل المواصلات أن تجمع بين خطوط سير الأتوبيسات و/أو قطارات سيرتين لكي تصل إلى وجهتك، لا تنسى أن تطلب تبدلاً من سائق الأتوبيس لديك أو احتفظ بتذكرة القطار الخاصة بك، التي حصلت عليها من رحلتك بقطار سيرتين والمصدق عليها. تعد إمكانية التبديل بين المواصلات هذه صالحة لمدة ٩٠ دقيقة القادمة.

### بالتاكتسي

تشرف مدينة كالجاري على التاكسي وسيارات الليموزين الخاصة بالمدينة. عند ركوبك التاكسي، من الضروري أن تحسن التخطيط مسبقاً وأن تأخذ بعين الاعتبار أوقات النروءة، التي نظرية على لوحة التاكسي الموجودة على المصد الخلفي للتأكد من أنك ستركب تاكسي مُرخص به. كن على دراية باسم شركة التاكسي، ولون السيارة، ورقم التواصل الخاص بها في حالة احتجت السعي وراء الأغراض الضاغعة، أو تقديم شكوى أو الإبداء بما يزعجك أثناء ركوب هذا التاكسي. يمكنك دفع أجرة ركوب التاكسي لديك نقداً، أو باستخدام بطاقة الائتمان أو بطاقة المدين.

## أرقام الهاتف الهامة

**311** للحصول على معلومات حول المدينة أو لطلب خدمة ما ضمن حدود مدينة كالجاري. أمثلة على الأوقات التي تحتاج فيها إلى الاتصال بالرقم 311:

- الإبلاغ عن مخاوف بحصول كوارث بسبب الثلوج والجليد
- الإبلاغ عن مصايب إضافة لا تعمل في الشوارع
- شكاوى بخصوص الإزعاج والضوضاء

كما يقدم الرقم 311 خدمات خاصة بالترجمة لأكثر من 200 لغة. في حالة ذكر اسم اللغة الخاصة بك بالإنجليزية، سيتم توفير مترجم لك.

**911** للحوادث الطارئة المتعلقة بالصحة، والسلامة، والممتلكات. ويشمل ذلك الألام الطبية، وحوادث الحرائق، والجرائم أثناء حوثها، وحوادث النقل التي يهدى من الضروري فيها وجود سيارات الإسعاف/ الإنقاذ بسحب السيارات. من الضروري إعلام جميع أفراد الأسرة بالأوقات التي يلزم فيها الاتصال بـ 911. وحتى إذا لم يستطع المتصل قول شيئاً سوى كلمة "fire" (حريق)، أو "police" (شرطة)، أو "help" (النجدة)، سيتم إمداده في الحال بالمساعدة. ومن الضروري أيضاً معرفة الموقع أو العنوان الخاصين بك عند الاتصال بـ 911. لا يتم التعرف دائمًا على موقع الشخص تقائياً لذا يلزم في الغالب توفير هذه المعلومة باللغة الأهمية للحصول على المساعدة في الحوادث الطارئة. توفر خدمات للترجمة.

**211** للحصول على معلومات حول مصادر الجالية أو الموارد الاجتماعية المتوفرة في مدينة كالجاري. ويشمل ذلك الدعم المالي، والاجتماعي، والغذائي، والدعم الخاص بالصحة النفسية. توفر خدمات مجانية وموثقة فيها للترجمة. قم بزيارة موقع [informalberta.ca](http://informalberta.ca) لمزيد من المعلومات.

**811** رابط الاتصال الخاص بالأمور الصحية: للحصول على الخدمات المتعلقة بالاستشارة الصحية والمعلومات الصحية والتي تقدمها مرضية مسجلة في الرابط. قد لا تتمكن المرضية من تشخيص مرضك ولكن ستعلمك بمدى احتياجك للذهاب وتلقي العلاج الطبي أو إمكانية تجربة المعالجة بالمنزل. توفر خدمات للترجمة.



## قائمة الإجراءات:

الوصول والعيش في مدينة جديدة قد يعد أمراً مرهقاً. ستساعدك قائمة الإجراءات التالية في التعرف على أكثر الإجراءات أهمية واللازم عملها عندما تقيم في مدينة كالجاري.

### □ العثور على مكان للسكن

### □ التزود بالمرافق\*

بعض المرافق متضمنة في عقد الإيجار الخاص.\*  
يرجى التتحقق من ذلك أولاً مع صاحب العقار الذي تسكنه.

- كبل إنترنت
- خط الهاتف
- مياه
- كهرباء
- تدفئة مركزية
- غاز

### □ تقديم طلب للحصول على رقم التأمين الاجتماعي

يجب أن تحصل على رقم التأمين الاجتماعي حتى تتمكن من العمل في كندا.  
قم بزيارة موقع [servicecanada.gc.ca](http://servicecanada.gc.ca) لمزيد من المعلومات.

### □ تقديم طلب للحصول على رقم البطاقة الصحية من البرتا

يجب أن تسجل في برنامج البطاقة الصحية من ألبرتا خلال ثلاثة أشهر من وصولك إلى مدينة كالجاري. تتضمن خدمات الرعاية الصحية الأساسية في بطاقة رقم البطاقة الصحية من ألبرتا الخاصة بك. قم بزيارة موقع [health.alberta.ca](http://health.alberta.ca)

### □ الاتصال بإحدى منظمات خدمة المهاجرين

توفر هذه الخريطة تفاصيل للتواصل مع المنظمات التي ستساعدك على الإقامة في مدينة كالجاري.

### □ التأمين الخاص بالمنزل/المؤجرين

### □ تقديم طلب للحصول على رخصة القيادة التابعة لمقاطعة ألبرتا أو على بطاقة الهوية لألبرتا

قم بزيارة موقع [servicealberta.gov.ab.ca](http://servicealberta.gov.ab.ca) لمزيد من المعلومات.

### □ تقديم طلب لعمل حساب بنكي كندي

قم بزيارة موقع [bankingforall.ca](http://bankingforall.ca) لمزيد من المعلومات.

## التواصل في مدينة كالجاري

يقدم موقع [calgary.ca](http://calgary.ca) معلومات عن كيفية العيش في مدينة كالجاري كما يعد هو الموقع الإلكتروني للمدينة.

توفر فروع مكتبة عامة كالجاري اتصال مجاني بالإنترنت لمعرفة أقرب موقع إليك، قم بزيارة الموقع:  
[.calgary.bibliocommons.com/locations](http://calgary.bibliocommons.com/locations)

### الدخول العادل

هناك عملية من الإجراءات للتسجيل في البرامج والخدمات المدعومة من المدينة شاملة وسائل المواصلات والاستجمام. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقع [calgary.ca/fairentry](http://calgary.ca/fairentry) أو في Village Square .800 Macleod Trail S.E. أو في 2623 56th St. N.E Library

## فرص العمل

تحذر فرص العمل في مدينة كالجاري العديد من الناس إليها. بمجرد حصولك على رقم التأمين الاجتماعي الخاص بك، يمكنك البدء في البحث عن وظيفة. يعد بناء العلاقات الاجتماعية من الجوانب المهمة التي يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار عند البحث عن عمل ويمكن لمنظمات خدمة المهاجرين والمنظمات الاجتماعية المساعدة في ذلك. قم بزيارة موقع [esdc.gc.ca](http://esdc.gc.ca) لمعرفة المزيد.

## منظمات خدمة المهاجرين

تحتوي مدينة كالجاري على العديد من المنظمات المتاحة لمساعدة الوافدين. يمكن لمعظم هذه المنظمات المساعدة في كل شيء ابتداءً توفير السكن حتى العثور على وظائف وعلاقات اجتماعية لكل وافد دون تكلفة. الرجاء الرجوع إلى القائمة التي تم توفيرها.

## تعلم اللغة الإنجليزية

هل تريد أن تحسن من لغتك الإنجليزية، أو تريد تعلم الإنجليزية؟ العديد من منظمات خدمة المهاجرين يمكنها المساعدة في ذلك. انظر إلى القائمة لتعثر على البرنامج المناسب لك.

# إلى أين تذهب؟ وكيف تذهب إلى هناك؟

معالم		
2000 Airport Road N.E.	Calgary Airport	
101 Ninth Ave. S.W.	Calgary Tower	
555 Saddledome Rise S.E.	Saddledome	

مستشفياً	
28 Oki Dr. N.W.	Alberta Children's Hospital 1
1403 29th St. N.W.	Foothills 2
3500 26th Ave. N.E.	Peter Lougheed 3
7007 14th St. S.W.	Rockyview 4
1213 Fourth St. S.W.	Sheldon Chumir 5
4448 Front St. S.E.	South Health Campus 6

الوجهة	العنوان	البرامج والخدمات	الموقع الإلكتروني
مؤسسات حكومية			
1 Bow Valley College (BVC)	345 Sixth Ave. S.E.	برامج ودورات تعليمية.	bowvalleycollege.ca
2 أذلة إرشادية للمهاجرين في التجارة والوظائف المهنية	Bow Valley College, West Campus, Room 219, 300 Sixth Ave. S.E.	خدمات التوظيف: مراجعة السيرة الذاتية، وتقديم المشورة الخاصة بال مقابلة الوظيفية، ومجموعات دراسية للمحترفين.	directionsforimmigrants.ca
3 مجلس كالجاري للتعليم	1221 Eighth St. S.W.	تسجيل الأطفال في المدارس ابتداءً بحضانة الأطفال وحتى الصف 12.	cbe.ab.ca
4 منطقة مدارس كالجاري الكاثوليكية، St. John's Reception Centre مدرسة	15 12th St. N.W.	تسجيل الأطفال في المدرسة الكاثوليكية ابتداءً بحضانة الأطفال وحتى الصف 12.	cssd.ab.ca
5 مكتبة عامة	800 Third St. S.E.	تذاكر لدخول المكتبة مجاناً لسكان مدينة كالجاري. اتصال مجاني بالإنترنت، حجوز الغرفة وبرامج للباحثين عن وظيفة، والوافدين، والعائلات، والطلاب.	calgarylibrary.ca
6 صوت للمركز الثقافي الاجتماعي 1000	7555 Falconridge Blvd. N.E.	مرافق الاستجمام، والرياضة، والثقافة. تعمل مجموعة 1000 واشيسن بالتعاون مع أكثر من 40 مزوداً للخدمات، كما تضم ما يزيد عن 100 برنامج، شامل برامج التدريب على الوظائف، وخدمات تسكين، وبرامج تأهيلية للكبار السن والشباب.	genesis-centre.ca
7 مبني هيري هيز (مبنى حكومي في كندا)	220 Fourth Ave. S.E.	موقع خدمة كندا - خدمات التوظيف، خدمات العائلة، خدمات الوافدين إلى كندا.	servicecanada.gc.ca

## منظمات لخدمة المهاجرين (منظمات غير ربحية)

1 مؤسسة كالجاري بريج للشباب (CBFY)	620, 5920 Macleod Tr. S.W.	في مجمع المدارس   البرنامج الإرشادي   برنامج ما بعد المدرسة   التدريس الأكاديمي   البرنامج الصيفي	cbfy.ca
2 مجتمع الهجرة الكاثوليكي بـ كالجاري (CCIS)	1111 11th Ave. S.W.	الخدمات الخاصة بإعادة التسكين والاندماج   الترجمة الفورية والمساعدة في تعلم مبادئ اللغة   التدريب على تحدث اللغة الإنجليزية   الخدمات الخاصة ببرامج التدريب على التوظيف وإدارة الأعمال   خدمات الكمبيوتر   بعض الخدمات الاستشارية وخدمات الإحالة   الإرشاد الصحي   التواصل مع المجتمع   برامج تطوعية   خدمات العائلة والطفولة   برامج تأهيلية للشباب   برامج تأهيلية للكبار السن   لا يُشترط أن تكون كاثوليكياً لكي تحصل على هذه الخدمات	ccisab.ca
3 المجتمع التعليمي للمهاجرين (TIES)	1730 40th St. S.E. 3820 32nd St. N.E. 32 Westwinds Cres. N.E.	الخدمات الخاصة بإعادة التسكين   التدريب على تحدث اللغة   خدمات الكمبيوتر   برنامج تطوعي   خدمات الأطفال	immigrant-education.ca
4 جمعية النساء المهاجرات بـ كالجاري (CIWA)	#200, 138 Fourth Ave. S.E.	الخدمات الخاصة بإعادة التسكين   خدمات اللاجئين   الترجمة الفورية والمساعدة في تعلم مبادئ اللغة   التدريب على تحدث اللغة   خدمات التوظيف   خدمات الكمبيوتر   خدمات الاستشارية   خدمات الصحافة   تقديم المساعدات القانونية   النوعية بالعنصرية/المييز   المشاركة في المجتمع   برامج تطوعية   خدمات العائلة   خدمات الشباب   برامج تأهيلية للكبار السن   خدمات الأطفال	ciwa-online.com
5 مركز الوافدين الجدد (CFN)	#1010, 999 36th St. N.E.	خدمات التسكين   التدريب على تحدث اللغة الإنجليزية   الخدمات الخاصة بالتطور المهني والبحث عن وظائف   برنامج تطوير المتقطعين   برنامج تأهيلي للمهاجرين لتعلم الاتصال في إدارة الأعمال   برنامج تطوير الشباب   برنامج تدريبي على خدمات الطبخ والضيافة   برنامج تأهيلي لتعلم مهارات الحياة   مبادرات شعبية ترحيبية   برامج رعاية الأطفال	centrefornewcomers.ca
6 خدمات المهاجرين في (ISC) Calgary	#1200, 910 Seventh Ave. S.W.	الخدمات الخاصة بإعادة التسكين والاندماج   الترجمة الفورية والتحريرية   التقىم الخاص بتحدث اللغة   تقديم المشورة في المجال التعليمي والمهني   برامج تأهيلية للكبار السن   برنامج تطوعي   التحضير للحصول على المواطنة   خدمات التوظيف المؤقتة وبرنامج تأهيلي للإرشاد   برامج خاصة للفل والأهل   برامج تأهيلية للشباب   برنامج دعم الأسرة والوالدين   برنامج تأهيلي للرجال   خدمات استشارية	immigrantservicescalgary.ca
7 خدمات العائلات اليهودية في كالجاري (JFSC)	#420, 5920 1A St. S.W.	الخدمات الخاصة بإعادة التسكين   الترجمة الفورية والمساعدة في تعلم مبادئ اللغة   خدمات البحث عن وظائف   الخدمات الاستشارية   برامج تأهيلية للكبار السن   ليس عليك أن تكون يهوديّ الديانة لكي تحصل على هذه الخدمات	jfsc.org

